



**DROI\_PV(2013)0527\_1**

**PROTOKÓŁ**

posiedzenia w dniach 27 maja 2013 r. w godz. 15.00–18.30  
i 28 maja 2013 r. w godz. 9.00–12.30 oraz 15.30–19.00  
BRUKSELA

Przewodnicząca Barbara Lochbihler otworzyła posiedzenie w poniedziałek 27 maja 2013 r. o godz. 15.07.

**1. Przyjęcie porządku dziennego** DROI\_OJ (2013)0527\_1

Porządek dzienny został przyjęty w formie przedstawionej w niniejszym protokole.

**2. Komunikaty przewodniczącej**

Rezolucje uchwalone w maju w Strasburgu

- Bangladesz
- Mjanma/Birma – ogólny system preferencji taryfowych
- sprawozdania z postępów Bośni i Hercegowiny oraz byłej jugosłowiańskiej republiki Macedonii

Rezolucje uchwalone w trybie pilnym w maju w Strasburgu

- Indie: egzekucja Mohammada Afzala Guru i jej konsekwencje
- Rwanda: sprawa Victoire Ingabire
- strajk głodowy w Guantánamo
- spotkanie z gościem z Kambodży
- festiwal filmów dokumentalnych „Jeden Świat” poświęcony tematyce praw człowieka
- nagroda króla Baldwina I za wkład w rozwój Afryki (African Development Prize) dla Bogaletch Gebre (Etiopia)
- strajk głodowy uwięzionej członkini grupy Pussy Riot
- więziennictwo: wykorzystanie propofolu do egzekucji

**3. Przekazanie przez ESDZ aktualnych informacji na temat pilnych kwestii w zakresie praw człowieka**

**Sytuacja w północnej Nigerii**

*Głos zabrali:* Sean Doyle, Doerthe Wacker

**4. Sprawozdanie Podkomisji Praw Człowieka z wizyty delegacji w Mjanmie/Birmie**

*Głos zabrali:* Elisabeth Jeggle, Nicole Kiil-Nielsen, Esko Kentschynskyi (DG ECHO), Konstantin von Mentzingen (ESDZ), Ana Gomes

**5. Korupcja w sektorze publicznym i prywatnym: wpływ na prawa człowieka w państwach trzecich**

AFET/7/12540

2013/2074(INI).

Sprawozdawczyni: Ana Gomes (S&D)

PR – PE510.547v01-00

Przedm. właśc.: AFET –

Opiniodawca: DEVE Michał Tomasz Kamiński  
(ECR)

PA – PE510.602v01-00

- Rozpatrzenie projektu sprawozdania

*Głos zabrali:* sprawozdawczyni, Elisabeth Jeggle, Leonidas Donskis, Marie-Christine Vergiat, Mark Demesmaeker

\* \* \*

Przewodnicząca Barbara Lochbihler zamknęła posiedzenie o godz. 17.15 i wznowiła je 28 maja o godz. 10.00.

\* \* \*

**28 maja 2013 r., w godz. 9.00–10.00**

***Przy drzwiach zamkniętych***

**6. Posiedzenie Prezydium w poszerzonym składzie**

**28 maja 2013 r., w godz. 10.00–12.30**

**7. Zalecenie Parlamentu Europejskiego dla Rady w sprawie projektu wytycznych UE dotyczących propagowania i ochrony wolności religii lub wyznania**

AFET/7/12569

2013/2082(INI) B7-0164/2013

Sprawozdawczyni: Laima Liucija Andrikiienė (PPE)

PR – PE510.559v01-00

AM – PE510.655v01-00

Przedm. właśc.: AFET –

- Rozpatrzenie poprawek

*Głos zabrali:* sprawozdawca Charles Tannock

**8. Wymiana poglądów w na temat polityki UE w odniesieniu do obrońców praw człowieka oraz prezentacja analizy poświęconej ocenie wdrażania wytycznych UE dotyczących obrońców praw człowieka**

*Głos zabrali:* Karen Bennett, Patrice Lenormand (DG DEVCO), Rabdoud Reijn, Vincent Forest, Nicole Kiil-Nielsen, Marie-Christine Vergiat, László Tóké, Wojciech Wysocki (ESDZ)

**9. Wymiana poglądów z ambasador UE w Jemenie Bettiną Muscheidt na temat sytuacji w Jemenie**

*Głos zabrali:* Richard Howitt, Cristian Dan Preda

\* \* \*

Przewodnicząca Barbara Lochbihler zawiesiła obrady o godz. 12.37 i wznowiła je o godz. 15.30.

\* \* \*

**28 maja 2013 r., w godz. 15.30–19.00**

**10. Tura pytań**

**W sprawie Sahary Zachodniej**

*Głos zabrala:* Elisabeth Tison (ESDZ)

**11. Wymiana poglądów na temat sytuacji w zakresie praw człowieka w Rosji ze szczególnym uwzględnieniem problematyki więźniów politycznych i organizacji społeczeństwa obywatelskiego**

*Głos zabrali:* przedstawicielki grupy Pussy Riot, Kristiina Ojuland, Werner Schulz, Karinna Moskalenko, William Browder, Sente Goldston, Leonidas Donskis, Rebecca Harms, Inese Vaidere, Vytautas Landsbergis, Michael Pulch (ESDZ)

**12. Sprawy różne**

**Wizyta obrońcy praw człowieka Franklina Castañedy z Kolumbii**

*Przy drzwiach zamkniętych*

**13. Sprawozdanie z konsultacji na temat praw człowieka, przeprowadzonych przez UE i Rosję w dniu 17 maja 2013 r.**

**Głos zabrali:** Michael Pulch (ESDZ), Werner Schulz

**14. Następne posiedzenie(a)**

- 19 czerwca 2013 r. w godz. 9.00–12.30 i 15.00–18.30 (Bruksela)
- 20 czerwca 2013 r., w godz. 9.00–12.30 (Bruksela)

\* \* \*

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 18.05.

\* \* \*

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENŤÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
Barbara Lochbihler (P) (1,2), Andrzej Grzyb (1st VP) (2)	
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter	
Laima Liucija Andrikienė (2), Pino Arlacchi (2), Leonidas Donskis (1,2), Kinga Gál (2), Ana Gomes (1), Richard Howitt (2), Elisabeth Jeggle (1), Raimon Obiols (2), Jacek Protasiewicz (2), Charles Tannock (2), László Tőkés (2), Inese Vaidere (2), Marie-Christine Vergiat (1,2)	
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter	
Mark Demesmaeker (1), Teresa Jiménez-Becerril Barrio (2), Nicole Kiil-Nielsen (1,2), Kristiina Ojuland (2), Cristian Dan Preda (2)	
187 (2)	
193 (3)	
Joseph Cuschieri (2), Rebecca Harms (2), Jelko Kacin (2), Vytautas Landsbergis (2), Paul Rübig (2), Tatjana Ždanoka (2)	
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Karen Bennett, Senior Research Fellow in Human Rights at the Human Rights and Social Justice Research Institute (HRSJ), London Metropolitan University Rabdoud Reijn, NGO Justicia et Pax, in The Hague. Vincent Forest, Frontline Defenders	item 8
Pussy Riot representatives Ms Karinna Moskalenko, Lawyer from the International Protection Centre Mr William Browder, CEO of Hermitage Capital Management	item 11
Veronika Sente Goldston, Europe and Central Asia Advocacy director, Human Rights Watch	item 12
Mr Franklin Castañeda, President of the human rights organisation Committee of Solidarity with Political Prisoners (Fundación Comité de Solidaridad con los Presos Políticos - CSPP)	
Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer	

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:  
(1) 27.5.2013  
(2) 28.5.2013

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεηε kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>	
<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Tedesko (F)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>item 8: Patrice Lenormand (DG DEVCO) Sodja, Hagelstam, Aravanis, Amato, Kentrschynskyi, Hansson, Valdambrini,</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istytuczjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
<p>EEAS</p>	<p>item 3: Sean Doyle, Doerthe Wacker item 4: Konstantin von Mentzingen item 8: Wysochi item 10: Tison item 11: Michael Pulch, Head of Division Russia item 9: Bettina Muscheidt, EU Ambassador to Yemen  Michael Swann, Tomasz Wiesniak,</p>
<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&amp;D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFD NI</p>	<p>Orsagova Bataille Stasinopoulou, Munoa Rejdych, De Jong Fisera  Atzori</p>
<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas- Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Logi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Opacic, Oikarinen, Palladino, Nuttin, Bobes, Csaazi, Hruscova, Logofatu	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Nyary-Banlaki	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/  
Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedá/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/  
Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/  
Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/  
Membu/Lid/Członek/Membro/Membu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/  
Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman